

ПРОГРАММА ШТАТА ПРЕДОСТАВЛЯЮЩАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПОМОЩЬ (SSGP)

<u>SSGP ПРЕДОСТАВЛЯЕТ</u>	<u>ПОМОЩЬ ПРОГРАММЫ</u>
<p>1. ПРОГРАММА SSGP ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ ДЛЯ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПРОВОЗГЛАШЕННОГО БЕДСТВИЯ ЛИЦАМ. ("Провозглашенное" обозначает, что Губернатор запросил и Президент объявил район районом бедствия и разрешил применить программы помощи частным лицам.)</p> <p>2. Анкета SSGP. Для того, чтобы иметь право на помощь программы SSGP, просители должны запросить помощь в Федеральном Агентстве по Управлению в Чрезвычайных Ситуациях (FEMA) и получить максимально возможную помощь от программы для индивидуальных лиц и семейных групп (IHP) действующую под руководством FEMA. Заявления, по которым получена максимальная сумма помощи от IHP будут автоматически переданы из FEMA в SSGP для оформления. Отдельного процесса рассмотрения анкет SSGP не существует. SSGP использует информацию полученную от FEMA и следует правилам FEMA для определения суммы помощи SSGP. SSGP может выдать помощь равную разнице между суммой федеральной помощи (IHP) и суммой ущерба определенной Федерацией, но не превышающую десять тысяч долларов (\$10,000) на лицо или семейную группу получающую помощь. SSGP не может дублировать другую помощь, полученную от любого государственного агентства или личного страхового полюса.</p> <p>3. ПРОГРАММА SSGP ВЫДЕЛЯЕТ ПОМОЩЬ ТОЛЬКО НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ПРЕДМЕТОВ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ И НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ НЕПОСРЕДСТВЕННО СВЯЗАННЫХ С БЕДСТВИЕМ. "Предмет крайней необходимости" - это предмет, необходимый любому лицу или семье ежедневно.</p> <p>4. МАКСИМАЛЬНАЯ СУММА ПОМОЩИ - \$10,000. Однако, в большинстве случаев, помощь SSGP выдается в размере от \$200 до \$2,000.</p> <p>5. СРЕДСТВА SSGP ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ПО НАЗНАЧЕНИЮ. Для определения суммы помощи/пособия применяются стандартные типы правил и оценки. Норма выдачи основана на предметах, материалах, оборудовании и услугах среднего качества.</p> <p>6. ВСЕМ ЗАПРОСИВШИМ ПОМОЩЬ ПРОГРАММЫ SSGP ГАРАНТИРОВАНО РАВНОПРАВНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ ПРОГРАММЫ. Решение по выдаче пособий основаны на подтверждении ущерба программой FEMA, других подтверждающих документах и правилах и Федерации и штата.</p>	<p>SSGP может включать в себя:</p> <p>1. Помощь с Арендой: Когда FEMA выплатила максимальную сумму помощи IHP, помощь может быть выделена для помощи с арендой.</p> <p>2. Жилье: Должно принадлежать просителю и являться местом его жительства во время бедствия:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Ремонт, Замена, Перестройка: Могут быть предоставлены средства на наименее дорогой способ вернуть недвижимость в состояние, пригодное для жилья. b. Предоставление доступа: Могут быть предоставлены средства для частных дорог, подъездных путей или мостов, которые являются единственной возможной подъездной дорогой к месту проживания. c. Уборка и улучшение санитарного состояния: SSGP может помочь со средствами для уборки или улучшения санитарного состояния дома в целях гигиены. d. Уборка мусора: Помощь может быть предоставлена только для предотвращения дальнейшего разрушения жилья и опасности для здоровья. e. Передвижные дома: SSGP может помочь с фондами для их перемещения для защиты от ущерба, связанного с бедствием или для ремонта или выравнивания основы после бедствия. <p>3. Личная собственность: Должна находиться в употреблении во время бедствия.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Одежда: Помощь может включать средства на необходимую смену одежды. b. Предметы домашнего обихода, мебель и оборудование: SSGP может предоставить средства необходимые для ремонта предметов обихода с целью их возвращения в рабочее состояние или для приобретения необходимой замены. c. Инструменты и форменная одежда для работы: SSGP может заменить их, если они необходимы для заработка на жизнь и если зарабатывающий должен иметь их, чтобы сохранить свою работу. Лица, имеющие свой бизнес, не имеют права на помощь по замене необходимых инструментов. <p>4. Медицинский или зубоврачебный план: SSGP может помочь со средствами, если проситель страдает от причиненных бедствием заболеваний, травм или потери медицинских или зубопротезных предметов и недостаточные покрытия страховки для оплаты.</p> <p>5. Переезд и хранение: SSGP может предоставить средства для предохранения личной собственности и имущества от дальнейшего ущерба.</p> <p>6. Транспорт:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. SSGP Может предоставить ресурсы для восстановления пригодности к эксплуатации автотранспорта, если повреждение или потеря его были результатом бедствия, автотранспорт был зарегистрирован и застрахован во время бедствия и другой автомобиль семьи не в состоянии обеспечить потребности. b. SSGP может предоставить ресурсы на общественный транспорт, если необходимость в нем была вызвана бедствием. <p>7. Похороны: Пособие на похороны или кремацию предоставляются, если смерть наступила как прямое последствие бедствия.</p>

ПРИМЕЧАНИЕ: FEMA принимает заявления на помощь в течение шестидесяти (60) дней со дня, когда Президент объявил район районом бедствия.

ПРОГРАММА ШТАТА ПРЕДОСТАВЛЯЮЩАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПОМОЩЬ (SSGP)

SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ

- 1. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ ДЛЯ ПОМОЗИ ЛИЦАМ, КОТОРЫМ НЕ БЫЛ ПРИЧИНЕН МАТЕРИАЛЬНЫЙ ИЛИ ФИЗИЧЕСКИЙ УЩЕРБ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОСЛЕДСТВИЙ ПРОВОЗГЛАШЕННОГО БЕДСТВИЯ.**
- 2. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ ДЛЯ ИСПРАВЛЕНИЯ СОСТОЯНИЯ, ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО БЕДСТВИЮ, ИЛИ УЩЕРБА, КОТОРЫЙ ПРОИЗОШЕЛ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСВОЕВРЕМЕННОГО РЕМОНТА.**
- 3. ПРОСИТЕЛИ МОГУТ НЕ БЫТЬ ПОСТОЯННЫМИ ЖИТЕЛЯМИ РАЙОНА, В КОТОРОМ ПРОВОЗГЛАСИЛИ БЕДСТВИЕ.** Например: они могли проезжать через район бедствия и повредить свою машину. **ОДНАКО**, требования о помощи из-за повреждения жилья принимаются только от имеющих жилье и постоянно проживающих в нем постоянных жителей района. Требования на возмещение личного имущества, не находящегося по постоянному адресу, должны быть подтверждены доказательствами о постоянном пользовании.
- 4. SSGP НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СТРАХОВОЙ ПРОГРАММОЙ.** Программа не предоставляет средства, необходимые для замены или ремонта всего имущества поврежденного в результате бедствия. Руководящие принципы при оценке повреждений включают пособия достаточные для удовлетворения насущных потребностей, без учета стоимости или ценности поврежденного имущества. SSGP не возвращает просителей к их состоянию до бедствия.
- 5. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ, ЕСЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛУЧИТСЯ ДВОЙНАЯ ВЫПЛАТА ЛЬГОТ.** SSGP не может дублировать другую помощь, полученную от любой государственной или частной страховки.
- 6. SSGP НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРОГРАММОЙ ЗАЙМОВ.** Фонды SSGP не нужно возвращать за исключением случаев, когда деньги не были потрачены в соответствии с правилами SSGP, если было определено, что деньги были выданы по ошибке, деньги были получены обманным путем или, если в последствии будет установлено, что средства были или могли быть выплачены из других ресурсов, как например: страховое согласование, займы Администрации Малых Бизнесов (SBA) в связи с бедствиями, помощь ARC (Американский Красный Крест). Если возможность получить средства из других ресурсов появилась после того, как было выплачено пособие SSGP, пособие должно быть возвращено.
- 7. ДОХОД ПРОСИТЕЛЯ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ НИЖЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО УРОВНЯ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРАВО НА ПРОГРАММУ.** Однако, просителям должно быть отказано SBA или необходимые потребности должны превышать утвержденную сумму займа SBA для получения помощи с жильем, собственностью, передвижением, хранением и транспортом.

SSGP НЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТАВИТЬ

помощь на:

- 1. Убытки или снижение деловой активности, включая фермы: инструменты и т.п. не подлежат замене, если проситель имеет свой бизнес.**
- 2. Улучшения и дополнения:** SSGP не будет улучшать недвижимость или личную собственность.
- 3. Озеленение.**
- 4. Недвижимость или личная собственность для отдыха:** (летние коттеджи, дачи, катера, велосипеды, стерео системы).
- 5. Долги или финансовые обязательства приобретенные просителем до бедствия.**
- 6. Любой предмет, находящийся в хранилище во время бедствия.**
- 7. Предметы роскоши, не первой необходимости или декоративные:** (шубы, обои, домашние растения, мебель для двора, видеомагнитофоны, ювелирные изделия, антиквариат, коллекции редких вещей, книжные шкафы).
- 8. Поврежденный внешний вид:** (т.е. пятна на стенах, мелкие трещины, ковровое покрытие или шторы, окраска автотранспорта).
- 9. Потеря домашних животных или домашнего скота.**
- 10. Возмещение наличных денег.**
- 11. Еду.**



STATE OF CALIFORNIA

ШТАТ КАЛИФОРНИЯ

Arnold Schwarzenegger, Губернатор

HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY

АГЕНТСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ

Kimberly Belshé, Секретарь

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

ДЕПАРТАМЕНТ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ

John Wagner, Директор